



Υπερασπίζεται τις ρίζες του αλλά ταυτόχρονα αισθάνεται περισσότερο Αυστραλός παρά Έλληνας. Η σημερινή οικονομική κατάσταση της πατρίδας των γονιών του Χρήστου Τσιόλκα τον απομακρύνει ακόμα περισσότερο από αυτήν.

ΧΡΗΣΤΟΣ ΤΣΙΟΛΚΑΣ:

"Η ελληνική κρίση είναι σουρεαλιστική"

Αισθάνεται περισσότερο Έλληνας ή Αυστραλός; Οι γονείς του Χρήστου Τσιόλκα, του γεννημένου στη Μελβούρνη αγγλόφωνου συγγραφέα που έκανε αμέσως αίσθηση με το πρώτο του μυθιστόρημα, τη "Νεκρή Ευρώπη", είναι και οι δύο Έλληνες που μετανάστευσαν στην Αυστραλία μετά τον πόλεμο.

Στο σπίτι του μιλούσαν ελληνικά και ο ίδιος δεν ήξερε καθόλου αγγλικά μέχρι να πάει σχολείο. Ωστόσο ο ίδιος, όταν τον ρωτάει ευθέως η εφημερίδα "Observer", δείχνει ότι έχει απαντήσει μέσα του από καιρό.

"Για πολύ καιρό, μέχρι σχεδόν τα τριάντα μου, αισθανόμουν μέσα μου τον ρομαντισμό της Ελλάδας. Όταν την επισκέφθηκα την αγαπώ, ήμουν περιχαρής, αλλά δεν αισθανόμουν να είμαι σπίτι μου. Εφνγα με τη σκέψη ότι δεν είμαι Έλληνας, είμαι Αυστραλός". Βέβαια και αυτό ακόμα είναι σχετικό.

Στην επόμενη ερώτηση, τι προτιμάει, τον μουςακά ή το vegemite, τη σκούρα και αμυγρή κρέμα με την οποία μεγαλώνουν εκατομμύρια Αυστραλοί, δεν διστάζει καθόλου: "Οποσδήποτε τον μουςακά. Δεν μεγάλωσα με το vegemite στο σπίτι και οι γονείς μου τρομοκρατήθηκαν την πρώτη φορά που το έφαγα". Η ταυτότητα, λοιπόν, για τα παιδιά αυτά της δεύτερης γενιάς μεταναστών είναι μια περίπλοκη υπόθεση.

Ιδίως όταν πρόκειται για παιδιά προερχόμενα από την εργατική τάξη, όπως αυτός. Όσο για τη σημερινή κατάσταση στην Ελλάδα, προσθέτει και άλλα ερωτηματικά μέσα του:

"Η οικονομική κατάρρευση της Ελλάδας μου φαίνεται σουρεαλιστική", λέει. "Αλλά για πολλούς από μας που ζούμε εδώ έχοντας ελληνικές ρίζες, περισσότερο από σιδηρόπλοιο άλλο, αυτή η κατάσταση ενισχύει την αίσθηση ότι έχουμε μεν μια σχέση με την κληρονομιά μας και τη χώρα αλλά δεν αποτελούμε

μέρος της. Υπάρχει μία θλίψη επίσης.

Έχω ξαδέλφια στην Ελλάδα που είναι περασμένα σαράντα και έχασαν τη δουλειά τους ή δεν έχουν πληρωθεί εδώ και μήνες".

Στη "Νεκρή Ευρώπη" (Εκδ. Printa), ο Τσιόλκας περιγράφει το ταξίδι ενός Αυστραλού στην Ευρώπη, την οποία ο πατέρας του εξυμνούσε ως το κέντρο του παγκόσμιου πολιτισμού. Και ανακαλύπτει μια Ευρώπη σε παρακμή, ρημαγμένη από τη βία της ιστορίας της. Στο "Χαστούκι" (Εκδ. Ωκεανίδα), που ήταν υποψήφιο και για βραβείο Booker, μιλάει για τον ρόλο της οικογένειας στις μέρες μας, με αφορμή το χαστούκι που έδωσε ένας άντρας σε ένα ξένο παιδί και τις διαμάχες που ξεσήκωσε. Η ιδέα προήλθε από μία προσωπική του ανάμνηση, όταν η μητέρα του χτύπησε ελαφρά στον πσινό ένα μικρό παιδί που έβγαζε όλα τα μαγειρικά σκεύη έξω από τα ντουλάπια. Το μυθιστόρημα οι γονείς του Χρήστου Τσιόλκα δεν το διάβασαν παρά μόνο όταν μεταφράστηκε στα ελληνικά, γιατί ακόμα και σήμερα δεν διαβάζουν αγγλικά. "Αισθανόμουν νευρικότητα περιμένοντας την αντίδρασή τους. Αλλά όταν η μητέρα μου μου είπε "καλά, πώς ξέρεις πώς σκεφτόμαστε;", θεώρησα τη φράση της ως την καλύτερη λογοτεχνική κριτική που είχα ποτέ". Ο 46χρονος Τσιόλκας, που έψαχνε από την εφηβεία του τη λογοτεχνία και τον κινηματογράφο της παραβατικότητας και της σεξουαλικής αναζήτησης, είναι ομοφυλόφιλος και ζει τριάντα χρόνια με τον ίδιο σύντροφο, τον Γουέιν. "Βασίστηκα σε αυτόν", λέει. "Το γράψιμο συχνά με οδηγεί σε έναν εφιαλτικό κόσμο και ο Γουέιν με επαναφέρει στην πραγματικότητα. Οι γονείς του είναι Ολλανδοί μετανάστες, μεγάλωσα και οι δύο σε περιβάλλον μεταναστών της εργατικής τάξης. Δεν χρειάζεται να εξηγήσω πολλά ο ένας στον άλλον".



GREEK ORTHODOX COMMUNITY OF NSW LTD
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ Ν.Ν.Ο.

ESTABLISHED 1898 ABN 50 000 018 128
206 - 210 Lakemba Street, Lakemba 2195
P.O. Box 324 Lakemba NSW 2195

ΤΜΗΜΑ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΣΧΟΛΙΚΗ ΕΟΡΤΗ

Η Σχολική Επιτροπή και το τμήμα Παιδείας καλούν γονείς, κηδεμόνες και όλη την Ελληνική Παροικία στη Σχολική Εορτή των Απογευματινών/Σαββατιανών Σχολείων, για την Εθνική Επέτειο της 28ης Οκτωβρίου 1940

ΚΥΡΙΑΚΗ 6 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 2011, 4:30 μ.μ.

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΙΚΗ ΛΕΣΧΗ, 206-210 LAKEMBA ST, LAKEMBA N.S.W.

Μαθητές και Μαθήτριες θα λαμπρύνουν την Εορτή με απαγγελίες ποιημάτων, τραγούδια και ελληνικούς χορούς.

Είστε όλοι ευπρόσδεκτοι!

08972

ΔΑΝΕΙΑ LOANS

Δανεία για όλες τις ανάγκες και στα μετριά σας

6.29%
3 YEAR
FIXED
HOME LOAN*

HOME LOANS FROM
6.67%
VARIABLE*

HOME LOANS UP TO
95% LVR
NO GENUINE
SAVINGS REQUIRED *

2 YEAR FIXED
COMMERCIAL LOANS
6.73% p.a.

*Conditions Apply. Apply within for more information.

Construction & Development Loans Available*

NO BAS - LO DOC LOANS

- First Home Buyers
 - Home Loans
 - Lo-doc Loans
 - Commercial Loans
 - Car & equipment leasing
 - Re-finance
 - 2nd Mortgages / Cross Collateral
 - Δανεία χωρίς TAX RETURNS
 - Δανεία με προβλήματα CRAA or DEFAULT ΙΣΤΟΡΙΚΟ
- astrafinance**
Tel 02 8507 3000
Mob 0424 800 600
Fax 02 9713 9222
email loans@astrafinance.com.au
- Level 2, Suite 203**
118 Great North Road
Five Dock NSW, 2046